EIROPAS KOMISIJA

Briselē, 6.5.2010
COM(2010)205 galīgā redakcija

Priekšlikums

EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES LĒMUMS

par Eiropas Globalizācijas pielāgošanas fonda izmantošanu saskaņā ar 28. punktu Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīgumā par budžeta disciplīnu un pareizu finanšu pārvaldību
(pieprasījums EGF/2009/020 ES/*Castilla-La Mancha*)

PASKAIDROJUMA RAKSTS

Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīgumā par budžeta disciplīnu un pareizu finanšu pārvaldību[1] ļauts izmantot Eiropas Globalizācijas pielāgošanas fondu (EGF) (28. punkts), nepārsniedzot maksimālo ikgadējo apjomu EUR 500 miljoni un papildus finanšu shēmas attiecīgajām pozīcijām.

EGF ieguldījumiem piemērojamie noteikumi ir izklāstīti Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 20. decembra Regulā (EK) Nr. 1927/2006 par Eiropas Globalizācijas pielāgošanas fonda izveidi[2].

Spānija 2009. gada 9. oktobrī iesniedza pieprasījumu EGF/2009/020 ES/*Castilla-La Mancha* par EGF finansiālajiem ieguldījumiem pēc 585 atlaišanas gadījumiem 36 uzņēmumos, kas Spānijā darbojas NUTS II reģionā *Castilla-La Mancha* (ES42), NACE 2. 16. nodaļas nozarē (koksnes, koka un korķa izstrādājumu ražošana, izņemot mēbeles; salmu un pīto izstrādājumu ražošana).

Komisija, rūpīgi pārbaudījusi minēto pieprasījumu, saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1927/2006 10. pantu secināja, ka finansiālā ieguldījuma nosacījumi atbilstoši šai regulai ir izpildīti.

PIEPRASĪJUMA KOPSAVILKUMS UN ANALĪZE

Pamatdati	
EGF atsauces numurs	EGF/2009/20
Dalībvalsts	Spānija
Piemērošanas diena	2009. gada 9. oktobris
2. pants	b
NUTS II reģions	*Castilla-La Mancha* [ES42]
NACE (2. red.)[3]	16. nodaļa (Koksnes, koka un korķa izstrādājumu ražošana, izņemot mēbeles; salmu un pīto izstrādājumu ražošana)
Pārskata periods	1.11.2008.–31.7.2009.
Iesaistītie uzņēmumi	36
Atlaišanas gadījumi pārskata periodā, kas	585
– aplēsti pēc individuāla darba uzteikuma	585
– aplēsti pēc darba līguma faktiskās izbeigšanas	0
– aplēsti pēc paziņojuma publiskajām iestādēm par plānoto kolektīvo atlaišanu	0
Atlaistie darba ņēmēji, kam tiek lūgta palīdzība	557
Datums, kad sāk sniegt individualizētos pakalpojumus	2010. gada 4. janvāris
Individualizētie pakalpojumi (budžets EUR)	2 843 950
Administratīvie izdevumi (budžets EUR)	156 050

[1] OV C 139, 14.6.2006., 1. lpp.
[2] OV L 406, 30.12.2006., 1. lpp.
[3] Padomes 20.12.2006. Regula (EK) Nr. 1893/2006 (OV L 393, 30.12.2006., 1. lpp.).

Administratīvie izdevumi (%)	5,2
Kopējais budžets (EUR)	3 000 000
EGF ieguldījums EUR (65 % no kopējā budžeta)	1 950 000

1. Pieprasījums tika iesniegts Komisijai 2009. gada 9. oktobrī, un 2010. gada 22. februārī tika iesniegta papildu informācija.

2. Pieprasījums atbilst EGF izmantošanas nosacījumiem, kā paredzēts Regulas (EK) Nr. 1927/2006 2. panta b) punktā, un tas tika iesniegts noteiktajā termiņā, t.i., 10 nedēļu laikā, kā noteikts minētās regulas 5. pantā.

Saistība starp atlaišanas gadījumiem un nozīmīgām pasaules tirdzniecības modeļu strukturālām izmaiņām globalizācijas vai globālās finanšu un ekonomikas krīzes dēļ

3. Lai noskaidrotu, kāda ir saistība starp atlaišanas gadījumiem un globālo finanšu un ekonomikas krīzi, Spānija apgalvo, ka krīze smagi skārusi būvniecības nozari. Augsta riska hipotekāro kredītu tirgus sabrukums, kam bija ievērojamas negatīvas sekas bankās un finanšu tirgos visā pasaulē, tiešā veidā samazināja finanšu iestāžu kapitāla bāzi, tādējādi daudzas no tām vairs nespēja izsniegt aizdevumus kā agrāk un kļuva piesardzīgākas. Tāpēc būvniecības nozarē tika krasi samazināts atalgojums vai nodarbināto skaits, un samazinājās pieprasījums pēc jaunbūvēm, jo patērētāji uzticējās mazāk un trūka skaidras naudas. Tā, piemēram, Spānijā hipotekāro aizdevumu skaits, kas 2006. gada sākumā – 2007. gada vidū vidēji sasniedza 140 000 līdz 180 000 mēnesī, 2009. gada vidū samazinājās līdz vidēji 80 000 mēnesī.

4. Komisija "Eiropas ekonomikas atveseļošanas plānā"[4] atzinusi, ka krīzes dēļ ES būvniecības nozarē pieprasījuma strauji samazinājies. Ievērojamu apgrozījumu kritumu šajā nozarē apstiprina jaunākie dati[5]: salīdzinājumā ar iepriekšējo gadu 2009. gada pirmajā ceturksnī ES-27 tas samazinājās par 13,4 % galvenokārt tādēļ, ka dzīvojamo ēku jomā samazinājās privātie ieguldījumi. Pieprasījums pēc durvīm un durvju rāmjiem ir cieši saistīts ar pieprasījumu būvniecības nozarē, ko ietekmējis jaunceltņu skaits un pieprasījums pēc remonta un modernizācijas (vidēja lieluma mājai ir desmit durvju). Spānijā ir samazinājies piešķirto būvatļauju skaits: 2007. gadā par 15 % un 2008. gadā par 57 %. Pieprasījuma kritums ļoti nelabvēlīgi ietekmējis nodarbinātību būvniecības nozarē un tādās saistītās rūpniecības nozarēs kā iekštelpām paredzētas koksnes, būvmateriālu, mēbeļu utt. ražošana.

Atlaišanas gadījumu skaita pierādīšana un atbilstība 2. panta b) punkta kritērijiem

5. Spānija šo pieprasījumu iesniedza saskaņā ar intervences kritēriju, kas paredzēts 2. panta b) punktā Regulā (EK) Nr. 1927/2006, kurā paredzēts, ka deviņu mēnešu laikā jābūt vismaz 500 štata vietu samazināšanu gadījumiem uzņēmumos, kas darbojas dalībvalsts NUTS II viena reģiona vai divu kaimiņu reģionu NACE 2. nozarē.

---

4 Eiropas ekonomikas atveseļošanas plāns, COM(2008) 800.

5 Uzņēmējdarbības ĢD: Ekonomikas krīzes ietekme uz galvenajām ES nozarēm – ražošanas un būvniecības nozarēm (http://ec.europa.eu/enterprise/policies/industrial-competitiveness/documents/index_en.htm).

6. Pieprasījumā minēti 585 atlaišanas gadījumi 36 uzņēmumos, kas Spānijā darbojas NUTS II reģiona *Castilla-La Mancha* (ES42) NACE 2 16. nodaļā (koksnes, koka un korķa izstrādājumu ražošana, izņemot mēbeles; salmu un pīto izstrādājumu ražošana) deviņu mēnešu atskaites periodā (2008. gada 1. novembris – 2009. gada 31. jūlijs). Visi minētie atlaišanas gadījumi lēsti saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1927/2006 2. panta otrās daļas pirmo ievilkumu.

Paskaidrojums par šo atlaišanas gadījumu neparedzēto būtību

7. Spānijas iestādes apgalvoja, ka finanšu un ekonomikas krīzes dēļ radās pēkšņs pasaules ekonomikas sabrukums, graujoši ietekmējot daudzas nozares un jo sevišķi ēku būvniecības pieprasījumu. Tādās valstīs kā Spānija, kur būvdarbības gada izaugsmes rādītājs pārsniedza vidējo rādītāju Eiropā, jau vidējā termiņā paredzēja lēnu būvdarbības lejupslīdi. Uzņēmumi, kas darbojas saistītās nozarēs, piemēram, durvju ražošanā, nespēja sagatavoties straujajam pārdošanas apjoma kritumam par aptuveni 30 %[6] (2008. gadā pārdoto vienību skaits salīdzinājumā ar pārdošanas apjomu iepriekšējā gadā). Šajā pašā periodā par 19 % samazinājās arī eksports lielākoties uz ES valstīm. Turklāt pirms krīzes vismaz puse Spānijas durvju izgatavotāju[7] bija veikuši ievērojamus ieguldījumus, lai kāpinātu savu ražošanas jaudu (jaunas ražotnes un jaunas iekārtas). Tie ieguldīja arī P&I. Minētie ieguldījumi tiktu atlikti, ja nozare būtu varējusi paredzēt krīzi.

Uzņēmumi, kuros ir atlaišanas gadījumi, un darba ņēmēji, kam tiek lūgta palīdzība

8. Pieprasījumā minēti 585 atlaišanas gadījumi (palīdzība tiek lūgta 557 gadījumos) šādos 36 uzņēmumos:

Uzņēmumi un atlaišanas gadījumu skaits			
ACI- MANCHA CORCHOS, S.A.	1	*INDUSTRIA DE LA MADERA INDEMA, S.L.*	1
ARPUBLOCK, S.L.	6	*INDUSTRIAS LOSAN, S.A.*	1
ARTEMA PUERTAS, S.A.	32	*MADERAS VILLACAÑAS S.A.*	62
ASERYMOL, S.L.	1	*MUEBLES Y CARPINTERIA MANCHEGA, S.L.*	1
BARNIZADOS TECNICOS MANCHEGOS, S.L.	3	*PUERTAS ARTEVI, S.A.*	97
BRICO BLOCK S.A.	34	*PUERTAS DIMARA, S.A.*	2
CARPIMAN CRIPTANA, S.L.	3	*PUERTAS DOCAVI, S.A.*	122
CARPINTERIA Y EBANISTERIA GOMEZ, S.L.	1	*PUERTAS EURODOOR, S.A.L.*	6
CERMOLCA, S.L.	3	*PUERTAS MAYSER 2000, S.L.*	42
CERMOTEC, S.L.	2	*PUERTAS PROMA, S.A.*	24
DECORACIONES Y COMPLEMENTOS EL ROMERAL	1	*PUERTAS SALMAR, S.A.*	1
DERMACO, S.L.	3	*PUERTAS SANRAFAEL, S.A.*	1
DH PROYECTOS DE DECORACION MOBILIARIO	1	*PUERTAS TEMBLEQUE, S.L.*	1
EUROARMABI, S.A.	1	*SISTEMAS FERMA, S.L.*	1
EUROREVERSE PUERTAS S.L.	1	*TERMINACIONES EN MADERA LEYMA, S.L.*	1

[6] Avots: ANFPM (Spānijas durvju koksnes izgatavotāju apvienība).
[7] Turpat.

Uzņēmumi un atlaišanas gadījumu skaits			
EXPOSTAND CRIPTANA S.L.	1	*TOLEDANA DEL BLOCK, S.A.L.*	3
GUILLÉN INDUSTRIAS DE LA MADERA, S.A.	3	*UNIARTE S.A.*	3
HERMANOS ALCOLADO PATIÑO, S.L.	1	*VISEL PUERTAS, S.A.*	118
Uzņēmumi kopā: 36		**Atlaišanas gadījumi kopā: 585**	

9. 557 darba ņēmēji, kam lūdz palīdzību, iedalījums

Kategorija	**Skaits**	**Procents**
Vīrieši	462	82,94
Sievietes	95	17,06
ES pilsoņi	551	98,92
Nav ES pilsoņi	6	1,08
No 15 gadiem līdz 24 gadiem	41	7,36
No 25 gadiem līdz 54 gadiem	465	83,48
No 55 gadiem līdz 64 gadiem	50	8,98
Vecāki par 65 gadiem	1	0,18

10. Viens darba ņēmējs, kam lūdz palīdzību, ir invalīds.

11. Iedalījums profesionālajā ziņā

Kategorija	**Skaits**	**Procents**
Speciālisti	2	0,36
Tehniskie speciālisti un saistītie speciālisti	3	0,54
Ierēdņi	18	3,23
Pakalpojumu nozares darba ņēmēji	1	0,18
Kvalificēti strādnieki un amatnieki	110	20,10
Iekārtu un mašīnu operatori	207	37,17
Vienkāršās profesijas	216	38,42

12. Iedalījums pēc izglītības līmeņa[8]

Kategorija	**Skaits**	**Procents**
Pamatizglītība (pabeigta obligātā izglītība)	300	53,86
Vidusskolas izglītība	41	7,36
Pēcvidusskolas izglītība, kas nav pirmā līmeņa augstākā izglītība	13	2,22
Pirmā līmeņa augstākā izglītība	7	1,26
Bez izglītības vai priekšlaicīgi pametuši skolu	196	35,19

13. Līdzīgs procentuālais iedalījums ir attiecībā uz 585 atlaistajiem darba ņēmējiem.

[8] Kategorijas noteiktas pēc Starptautiskās izglītības standarta klasifikācijas (ISCED-97).

14. Spānija saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1927/2006 7. pantu apstiprināja, ka tika piemērota princips par vīriešu un sieviešu līdztiesību, kā arī nediskriminēšanu, un to piemēros arī turpmāk EGF dažādajos īstenošanas posmos un jo īpaši attiecībā uz piekļuvi tam.

Attiecīgās teritorijas un tās iestāžu, kā arī citu ieinteresēto pušu raksturojums

15. Atlaišanas gadījumi notika NUTS II reģionā *Castilla-La Mancha*, kurā ir ļoti zema apdzīvotība (25,7 iedzīvotāji/km^2, turpretī valstī vidējā apdzīvotība ir 91,2 iedzīvotāji/km^2 un ES — 112 iedzīvotāji/km^2). Šajā reģionā tiek gūti 3,4 % Spānijas IKP, un tajā ir otrais zemākais ienākumu līmenis uz cilvēku (valsts vidējais rādītājs — 76,9 %). *Castilla-La Mancha* dominē ģimenes tipa MVU uzņēmējdarbības modelis, un pie šīs kategorijas pieskaitāmi 99,94 % uzņēmumi. Uzņēmumu iedalījums par nozarēm: 60 % pakalpojumi, 17 % rūpniecība, 14 % būvniecība un 9 % lauksaimniecība.

16. Galvenās ieinteresētās puses ir *Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha* (*Castilla-La Mancha* autonomā valdība), *Delegado Provincial de la Consejería de Trabajo y Empleo en Toledo* (vietējā attiecīgās provinces nodarbinātības iestāde), arodbiedrības: *MCA-UGT* un *FECOMA-CCOO*[9], *Castilla-La Mancha* autonomā reģiona sociālekonomisko uzņēmumu federācija (*FECMES*) un durvju un citu koka izstrādājumu ražotāju reģionālā apvienība (*AFAP*).

Sagaidāmā atlaišanas ietekme uz nodarbinātību vietēji, reģionā vai valstī

17. Pēdējos divos gados *Castilla-La Mancha* reģistrēto nenodarbināto skaits gandrīz četrkāršojies (no 3701 – 2007. gadā līdz 13 857 – 2009. gadā).

18. Spānija ir otra svarīgākā koka durvju ražotāja ES (65 uzņēmumi un 2006. gadā saražoti 12 miljoni vienību). 16 no minētajiem uzņēmumiem, kas saražo vairāk nekā 50 % no Spānijas kopprodukcijas, atrodas *Castilla-La Mancha*. 93 % šajā pieprasījumā minēto atlaišanas gadījumu ir koncentrēti divās mazās *Toledo* provinces pašvaldībās: *Villacañas* (10 310 iedzīvotāju) un *Villa de Don Fadrique* (4065 iedzīvotāju), kur ražošanas nozarē (galvenokārt koka durvju ražošanā) ir 70 % no visām darba vietām. Tātad šajos apstākļos var uzskatīt, ka atlaišanai ir būtiska negatīva ietekme uz vietējo un reģiona ekonomiku.

19. Reģionā turklāt ir iedzīvotāju skaita samazināšanās problēma, un šis fakts liecina par neveiksmīgiem centieniem noturēt iedzīvotājus teritorijā, tādēļ atlaišanai var arī būt ļoti negatīva ietekme uz teritoriju.

Finansējama saskaņota individualizēto pakalpojumu pakete un tās paredzamo izmaksu sadalījums, tostarp tās papildināmība ar struktūrfondu finansētām darbībām

20. Visi pasākumi ir apvienoti saskaņotā individualizētu pakalpojumu paketē un ir paredzēti, lai darba ņēmējus darba tirgū integrētu no jauna.

---

[9] Federación Regional del Metal, Construcción y Afines de la Unión General de Trabajadores (MCA-UGT) un Federación Regional de Madera de Comisiones Obreras (FECOMA-CCOO).

– Uzraudzība un profesionālā orientācija. Pirmais pasākums visiem 557 dalībniekiem ir izveidot darba ņēmēja specializāciju. Orientācija ietver informāciju par vakancēm, nepieciešamajām prasmēm un apmācību, pieejamajām apmācības programmām un sekmēšanas shēmām.

– Aktīva darba meklēšanas palīdzība. Tas nozīmē aktīvi meklēt darbu, ieskaitot darba iespēju pasīvu un aktīvu meklēšanu reģionā.

– Apmācība un atkārtota apmācība. Šajā pasākumā novērtē skarto darba ņēmēju apmācības vajadzības un apmācību nozarēs, kurās ir vai radīsies darba iespējas. Apmācība notiks īsu kursu (aptuveni 50 stundas) veidā, kuros piedāvās ļoti praktisku informāciju. Lēš, ka šajā pasākumā iesaistīsies 500 darba ņēmēju.

– Profesionālās kvalifikācijas apmācība. Pasākums plānots kā ilgstoša apmācība (aptuveni 12 mēneši); norisināsies kā kursu modulis mērķi piešķirt jaunu un sertificētu profesionālo kvalifikāciju. Lēš, ka šajā pasākumā iesaistīsies 90 darba ņēmēju.

– Veicināt uzņēmējdarbību. Organizēs apmācību, kas domāta tieši tiem darba ņēmējiem, kas grib dibināt savu uzņēmumu. Tas ietvers tādus punktus kā plānošana, īstenojamības pētījuma veikšana, uzņēmējdarbības plāna izstrāde un finansējuma piesaistīšana. Šajā pasākumā piedalīsies aptuveni 10 % (atlaišanas) skarto darba ņēmēju.

– Apmācības darbsemināri un darbs. Šajā pasākumā dalībnieki mācekļa statusā apvienos darbu (25 stundas nedēļā) ar apmācību (papildu 10 stundas nedēļā). Darba ņēmējiem, apguvušiem jaunas profesionālas prasmes, būs iespēja gūt darba pieredzi kā māceklim ar nepilna darba laika līgumu. Mācekļi saņem Spānijas minimālo darba algu, ko koriģē proporcionāli nostrādātajam darba laikam.

– Dalības stimulēšana. Lai veicinātu darba ņēmēju piedalīšanos pasākumos, atkarā no piedalīšanās EGF paketes pasākumos tie saņems vienreizēju summu EUR 250.

– Mobilitātes pabalsti. Darba ņēmēji, kas pasākumā piedalās, kura notiek ārpus pašvaldības, kur ir viņu dzīvesvieta, kā piemaksu par ceļa izdevumiem saņems mobilitātes pabalstu līdz EUR 10 dienā un ne vairāk kā EUR 150 vienam darba ņēmējam.

– Pārcelšanās atbalsts. Darba ņēmējiem, kas atsāk strādāt, maksā darba algas pabalstu EUR 350 mēnesī, ne ilgāk kā sešus mēnešus, ja darba līgums vai līgumi parakstīti sešos mēnešos pēc darba ņēmēju reģistrēšanās šai pasākumu paketei, kuru līdzfinansē EGF. Pabalsts ir domāts, lai iedrošinātu darba ņēmēju ātru integrēšanos darba tirgū un viņus, īpaši gados vecākos, stimulētu palikt darba tirgū. Pabalstu maksā, kad darba ņēmējs uzkrājis 30 sociālā nodrošinājuma maksājumu dienas.

– Pārcelšanās pabalsts pašnodarbinātajiem. Pašnodarbinātie, kas sešos mēnešos pēc reģistrēšanās šai pasākumu paketei, kuru līdzfinansē EGF, dibinājuši savu uzņēmumu, saņems EUR 350 pabalstu mēnesī ilgākais sešus mēnešus, kad būs uzkrājuši 30 sociālā nodrošinājuma maksājumu dienas vai 30 dienas būs vadījuši uzņēmumu. Šā stimula mērķis ir pirmajos mēnešos pēc uzņēmuma izveidošanas atbalstīt tās personas, kas sāk uzņēmējdarbību.

– Atbalsts uzņēmuma izveidei. Darba ņēmēji, kuri paši sāk uzņēmējdarbību, saņems vienreizēju summu EUR 3000, lai segtu ar uzņēmuma dibināšanu saistītas izmaksas, ar noteikumu, ka līdz šim nav saņemti nekādi ieguldījumi, kas šim pašam mērķim pieejami *Castilla-La Mancha* reģionā.

– Iniciatīva "Atpakaļ uz skolu!". Ņemot vērā to, ka daudzi no atbalsta mērķa grupā iekļautajiem darba ņēmējiem ir jaunieši un ka šīm personām ir ļoti zems izglītības līmenis, un mērķis ir mudināt šos jauniešus iegūt obligāto izglītību vai sākt mācības vidusskolā vai apgūt pirmā līmeņa profesionālās augstākās izglītības programmu, attiecīgie darba ņēmēji, nokārtojot nobeiguma pārbaudījumus obligātās izglītības iestādē, saņems vienreizēju summu EUR 300 vai, pabeidzot viena gada mācību programmu vidusskolā (*bachillerato* vai *formación profesional de grado medio*) vai pirmā līmeņa profesionālās augstākās izglītības iestādē (*formación profesional de grado superior* vai *enseñanzas universitarias de primer o segundo ciclo*) — vienreizēju summu EUR 1500.

– Dotācija izdevumiem par dzīvesvietas maiņu. Tādi darba ņēmēji, kuri piekrīt darbam, kas saistīts ar dzīvesvietas maiņu, saņems vienreizēju summu EUR 2100, lai segtu nepieciešamās izmaksas.

– Bērna aprūpes atbalsts. Darba ņēmēji, kuru apgādībā ir bērni un kuri piedalās (atbalstāmajos) pasākumos vai sāk jaunu darbu, var līdz pat sešiem mēnešiem pieprasīt kompensāciju 50 % apmērā (līdz EUR 300) no bērna aprūpes izmaksām (par bērna aprūpes centru, bērna aukles vai skolu ēdnīcas pakalpojumiem). Šā pasākuma mērķis ir segt papildu izmaksas, lai darba ņēmēji attiecīgos līdzekļus izmantotu mācībām vai citiem pasākumiem vai jauna darba sākšanas periodā. Paredzams, ka 350 darba ņēmēji gūs labumu no šī pasākuma.

21. Pieprasījumā norādītie administratīvie izdevumi saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1927/2006 3. pantu attiecas uz sagatavošanas, pārvaldības un kontroles pasākumiem, kā arī uz informēšanas un reklāmas pasākumiem.

22. Individualizētie pakalpojumi, kurus ir norādījušas Spānijas iestādes, ir aktīvi darba tirgus pasākumi, kas pieder pie Regulas (EK) Nr. 1927/2006 3. pantā paredzētajām piemērotām darbībām. Spānijas iestādes ir aprēķinājušas, ka kopējās minēto pakalpojumu izmaksas ir EUR 2 843 950 un administratīvie izdevumi — EUR 156 050 (= 5,2 % no kopējās summas). Šis procentuālais daudzums ir nedaudz augstāks nekā parasti, jo sagatavošanas pasākumos ir ietverts pētījums, kas izmaksā aptuveni EUR 41 050, par vietējo ekonomikas situāciju un alternatīvām nodarbinātības iespējām (atlaišanas gadījumu) skartajā reģionā, un tā mērķis ir racionalizēt atlaistajiem darba ņēmējiem paredzētos apmācības un darba meklēšanas pasākumus. Kopējais finanšu ieguldījums, kas pieprasīts no Eiropas Globalizācijas pielāgošanās fonda, ir EUR 1 950 000 (65 % no kopējām izmaksām).

Darbības	Provizoriskais darba ņēmēju skaits, kuriem lūdz palīdzību	Provizoriskās izmaksas par vienu darba ņēmēju, kuram lūdz palīdzību (EUR)	Kopējās izmaksas, EUR (EGF un valsts līdzfinansējums)
Individualizēti pakalpojumi (Regulas (EK) Nr. 1927/2006 3. panta pirmā daļa)			
1. Apzināšana un profesionālā orientācija (darba ņēmējiem) (*Orientación y asesoramiento laboral para la inserción por cuenta ajena*)	500	780	390 000
2. Apzināšana un profesionālā orientācija (pašnodarbinātam personām) (*Orientación y asesoramiento laboral. Programa de autoempleo*)	57	600	34 200
3. Intensīvs atbalsts darba meklēšanā (*Intermediación y gestión laboral*)	500	800	400 000
4. Apmācība un pārkvalifikācija (*Formación para la activación laboral*)	500	1210	605 000
5. Apmācība (labākai) profesionālajai kvalifikācijai (*Programa para la recualificación profesional –formación de larga duración-)*	90	4000	360 000
6. Uzņēmējdarbības veicināšana (*Formación en autoempleo*)	57	3000	171 000
7. Mācību semināri, kas apvienoti ar praksi darba vietā (*Módulos de formación en alternancia con el trabajo*)	16	12 500	200 000
8. (Aktīvas) līdzdalības veicināšana (*Incentivos para la participación activa*)	557	250	139 250
9. Mobilitātes pabalsti (*Becas de desplazamiento)*	400	150	60 000
10. Pārcelšanās veicināšana (*Incentivos para la reinserción laboral*)	75	2100	157 500
11. Pārcelšanās veicināšana (pašnodarbinātam personām) (*Incentivos para el fomento del autoempleo*)	20	2100	42 000
12. Atbalsts uzņēmuma izveidei (*Incentivo para la cobertura de gastos de establecimiento*	20	3000	60 000

Darbības	Provizoriskais darba ņēmēju skaits, kuriem lūdz palīdzību	Provizoriskās izmaksas par vienu darba ņēmēju, kuram lūdz palīdzību (EUR)	Kopējās izmaksas, EUR (EGF un valsts līdzfinansējums)
13. Iniciatīva "Atpakaļ uz skolu!" (*Incentivo de retorno a las aulas*)	120	900	108 000
14. Dotācija izdevumiem par dzīvesvietas maiņu (*Incentivos a la movilidad geográfica*)	30	2100	63 000
15. Bērna aprūpes atbalsts (*Incentivo para la conciliación*)	30	1800	54 000
Individualizētie pakalpojumi, atsevišķa summa			2 843 950
Tehniskā palīdzība EGF īstenošanai (Regulas (EK) Nr. 1927/2006 3. panta trešā daļa)			
Sagatavošanās pasākumi			63 050
Pārvaldības pasākumi			55 000
Informēšanas un reklāmas pasākumi			15 000
Kontroles pasākumi			23 000
Administratīvie izdevumi, atsevišķa summa			156 050
Provizoriskās izmaksas kopā			**3 000 000**
EGF ieguldījums (65 % no kopējām izmaksām)			***1 950 000***

23. Attiecībā uz papildināmību ar struktūrfondu finansētām darbībām Spānijas iestādes apliecina, ka iepriekš aprakstītās darbības papildina struktūrfondu finansētās darbības. Tādējādi, piemēram, ar pasākumu "Mācību semināri, kas apvienoti ar praksi darba vietā", ieguvēji būs tādi darba ņēmēji, kuri vecuma dēļ nav iekļauti līdzīgos ESF pasākumos.

24. EGF palīdzība būs tieši paredzēta, lai mazinātu masveida atlaišanas sekas saistībā ar ietekmi, ko rada pašreizējā pasaules finanšu un ekonomiskā krīze, savukārt atbalsts no Eiropas Sociālā fonda (ESF) tiek plānots un izmantots, lai finansētu aktīvus darba tirgus politikas pasākumus, kas paredzēti septiņu gadu (2007.–2013.) plānošanas periodā. ESF to darbības programmu galvenie mērķi, kuras 2007.–2013. gada plānošanas periodā ir paredzētas *Castilla-La Mancha*, ir — sekmēt darba ņēmēju mūžizglītību un mazināt tādu subjektu skaitu, kuri priekšlaicīgi pārtrauc mācības, uzmanību īpaši pievēršot neaizsargātākajiem iedzīvotājiem vai cilvēkiem, kuri pakļauti sociālās atstumtības riskam.

Datums, kad sāka vai plānots sākt individualizētos pakalpojumus (atlaišanas) skartajiem darba ņēmējiem

25. EGF līdzfinansējumam ierosinātajā saskaņotajā paketē ir paredzēti individualizēti pakalpojumi (atlaišanas) skartajiem darba ņēmējiem, un tos Spānija sāka sniegt 2010. gada 4. janvārī. Tādēļ šis ir tā perioda sākuma datums, kurā varētu piešķirt jebkādu palīdzību no EGF.

Procedūras, kādas ievēro, apspriežoties ar sociālajiem partneriem

26. Sagatavojot pasākumu saskaņoto paketi, apspriedās ar sociālajiem partneriem. Atklāšanas sanāksmē, kas notika 2009. gada jūnijā, kā arī vairākās sanāksmēs 2009. gada septembrī, pieprasījuma projekta apspriešanā piedalījās sociālie partneri: *Servicio Público de Empleo de Castilla-La Mancha-SEPECAM* (Valsts nodarbinātības dienesta nodaļa skartajā reģionā), darba devēju organizācijas (*Asociación de Fabricantes de Puertas y Afines de Castilla-La Mancha –AFAP- and Federación Castellanomanchega de Empresas de Economía Social –FECMES-*), lielākās arodbiedrības (*FECOMA-CCOO* un *MCA-UGT*[10]) un ar atlaišanas visvairāk skartās *Villacañas* pašvaldības vadītājs *Santiago García Aranda*.

27. Spānijas iestādes apstiprināja, ka ir ievēroti valsts un Kopienas tiesību aktos paredzētie noteikumi par kolektīvo atlaišanu.

Informācija par darbībām, kas ir obligātas saskaņā ar valsts tiesību aktiem vai atbilstīgi koplīgumiem

28. Attiecībā uz Regulas (EK) Nr. 1927/2006 6. pantā paredzētajiem kritērijiem Spānijas iestādes savā pieprasījumā

- apstiprināja, ka EGF finansiālais ieguldījums neaizvieto pasākumus, par ko atbild uzņēmumi atbilstīgi valsts tiesību aktiem vai koplīgumiem,
- pierādīja, ka ar pasākumiem sniedz atbalstu individuāliem darba ņēmējiem un šos pasākumus neizmanto uzņēmumu vai nozaru pārstrukturēšanai,
- apstiprināja, ka par piemērotajām darbībām, kuras minētas 20. un 22. punktā, netiek saņemta palīdzība no citiem Kopienas finanšu instrumentiem.

Pārvaldības un kontroles sistēmas

29. Spānija ir paziņojusi Komisijai, ka finansiālo ieguldījumu pārvaldīs un kontrolēs tās pašas struktūras, kuras pārvalda un kontrolē ESF. Valsts nodarbinātības dienesta *Castilla-La Mancha* nodaļas nodarbinātības ģenerāldirektorāts, kas norādīts *Castilla-La Mancha* paredzētajā ESF reģionālajā darbības programmā, būs vadošās iestādes starpniekstruktūra.

Finansējums

[10] *Federación Regional de Madera de Comisiones Obreras* (FECOMA-CCOO) un *Federación Regional del Metal*, *Construcción y Afines de la Unión General de Trabajadores* (MCA-UGT).

30. Pamatojoties uz Spānijas pieprasījumu, ierosināts, ka EGF ieguldījums individualizēto pakalpojumu saskaņotajā paketē ir EUR 1 950 000, t.i., 65 % no kopējām izmaksām. Komisijas ierosinātais piešķīrums no fonda ir pamatots ar Spānijas iesniegto informāciju.

31. Ņemot vērā Regulas (EK) Nr. 1927/2006 10. pantā paredzēto EGF ieguldījuma maksimāli iespējamo apjomu, kā arī iespēju pārdalīt apropriācijas, Komisija ierosina izmantot EGF līdzekļus iepriekš minētās kopējās summas apmērā, un tos piešķirt atbilstīgi finanšu shēmas 1.a izdevumu kategorijai.

32. Ierosinātais finansiālais ieguldījums nodrošinās, ka vairāk nekā 25 % no EGF maksimālā gada apjoma būs pieejami piešķīrumiem (attiecīgā) gada pēdējos četros mēnešos, kā noteikts Regulas (EK) Nr. 1927/2006 12. panta 6. punktā.

33. Iesniedzot šo priekšlikumu par EGF izmantošanu, Komisija sāk trīspusēju sarunu vienkāršoto procedūru, kā noteikts 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīguma 28. punktā, lai nodrošinātu abu budžeta lēmējinstitūcijas iestāžu vienošanos par vajadzību izmantot EGF un par nepieciešamo summu. Komisija aicina pirmo no abām budžeta lēmējinstitūcijas iestādēm, kura panāk vienošanos par izmantošanas priekšlikuma projektu attiecīgā politiskā līmenī, informēt otru iestādi un Komisiju par saviem nodomiem. Nesaskaņu gadījumā starp budžeta lēmējinstitūcijas abām iestādēm tiks sasaukta oficiāla trīspusēja sanāksme.

34. Komisija atsevišķi iesniedz pieprasījumu pārcelt (šo līdzekļu apjomu), lai 2010. gada budžetā iekļautu īpašas saistību un maksājumu apropriācijas, kā tas ir paredzēts 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīguma 28. punktā.

Priekšlikums

EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES LĒMUMS

par Eiropas Globalizācijas pielāgošanas fonda izmantošanu saskaņā ar 28. punktu Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīgumā par budžeta disciplīnu un pareizu finanšu pārvaldību (pieprasījums EGF/2009/020 ES/*Castilla-La Mancha*)

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīgumu par budžeta disciplīnu un pareizu finanšu pārvaldību[11] un jo īpaši tā 28. punktu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 20. decembra Regulu (EK) Nr. 1927/2006 par Eiropas Globalizācijas pielāgošanas fonda izveidi[12] un jo īpaši tās 12. panta 3. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu[13],

tā kā:

(1) Eiropas Globalizācijas pielāgošanas fonds (EGF) tika izveidots, lai sniegtu papildu atbalstu darba ņēmējiem, kuri atlaisti tādēļ, ka globalizācijas dēļ ir notikušas lielas strukturālas izmaiņas pasaules tirdzniecības modeļos, un lai šīm personām palīdzētu no jauna integrēties darba tirgū.

(2) Attiecībā uz pieprasījumiem, kas iesniegti kopš 2009. gada 1. maija, EGF darbības joma tika paplašināta, iekļaujot atbalstu darba ņēmējiem, kuru atlaišana ir tieši saistīta ar pasaules finanšu un ekonomikas krīzi.

(3) Saskaņā ar 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīgumu EGF līdzekļus var izmantot ne vairāk kā EUR 500 miljonu apmērā gadā.

(4) Spānija 2009. gada 9. oktobrī iesniedza pieprasījumu izmantot EGF līdzekļus attiecībā uz atlaišanas gadījumiem 36 uzņēmumos, kas darbojas NACE 2. redakcijas 16. nodaļas nozarē ("Koksnes, koka un korķa izstrādājumu ražošana, izņemot mēbeles; salmu un pīto izstrādājumu ražošana") NUTS II reģionā *Castilla-La Mancha* (ES42), un līdz 2010. gada 22. februārim tā savam pieprasījumam pievienoja papildu

[11] OV C 139, 14.6.2006., 1. lpp.
[12] OV L 406, 30.12.2006., 1. lpp.
[13] OV C [..], [..], [..]. lpp.

informāciju. Pieprasījums atbilst Regulas (EK) Nr. 1927/2006 10. pantā paredzētajām prasībām par finansiālā ieguldījuma noteikšanu. Tāpēc Komisija ierosina izmantot EUR 1 950 000.

(5) EGF tādējādi ir jāizmanto, lai sniegtu finansiālu ieguldījumu saistībā ar Spānijas iesniegto pieprasījumu,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Eiropas Savienības 2010. finanšu gada vispārējā budžeta ietvaros Eiropas Globalizācijas pielāgošanas fondu (EGF) izmanto, lai nodrošinātu EUR 1 950 000 saistību un maksājumu apropriācijām.

2. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Briselē/Strasbūrā, [..]

Eiropas Parlamenta vārdā —	*Padomes vārdā —*
Priekšsēdētājspriekšsēdētājs	*priekšsēdētājspriekšsēdētājs*